

Surah 3. Al-i'Imran

Asad: O FOLLOWERS of earlier revelation! Why do you argue about Abraham,⁵¹ seeing that the Torah and the Gospel were not revealed till [long] after him? Will you not, then, use your reason?

Malik: O people of the Book! Why do you argue with us about Ibrahim, as to whether he was a Jew or a Christian? You know, that the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel) were revealed long after him? Have you no sense at all?

Pickthall: O People of the Scripture! Why will ye argue about Abraham, when the Torah and the Gospel were not revealed till after him? Have ye then no sense?

Yusuf Ali: Ye people of the Book! why dispute ye about Abraham when the Law and the Gospel were not revealed till after him? Have ye no understanding?

Transliteration: Yā aḥla alkitābi lima tuḥajjoona fee ibraḥeema wama onzilati alṭawratu waalnjeelu illā min baAAadihi afala taAAqiloonā

Khatab:

O People of the Book! Why do you argue about Abraham, while the Torah and the Gospel were not revealed until long after him? Do you not understand?

Author Comments

51 - I.e., as to whether the principles he followed were those of the Jewish faith, according to which the Torah is considered to be the final Law of God, or of the Christian faith, which conflicts with the former in many respects.

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 3-Ayah 65